

**Vokietija, VFR-Helgoland: Avarinių tarnybų pastatų statybos darbai**  
**OJ S 188/2020 28/09/2020**  
**Skelbimas apie pirkimą**  
**darbai**

**Teisinis pagrindas:**  
Direktyva 2014/24/ES

---

**I dalis: Perkančioji organizacija**

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Gemeinde Helgoland  
Adresas: Lung Wai 28  
Miestas: Helgoland  
NUTS kodas: DEF09 Pinneberg  
Pašto kodas: 27498  
Šalis: Vokietija  
Asmuo ryšiams: FA Bürger- und Innendienste  
El. paštas: [info@helgoland.de](mailto:info@helgoland.de)  
Telefonas: +49 4725-8080  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: [www.helgoland.de](http://www.helgoland.de)

**I.3. Komunikavimas**

Neribota, visapusiška tiesioginė ir nemokama prieiga prie pirkimo dokumentų suteikiama:  
<https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YGXDXAG/documents>  
Pasiūlymai arba prašymai dalyvauti turi būti siunčiami elektroniniu būdu per: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YGXDXAG>  
Daugiau informacijos galima gauti kitu adresu:  
Oficialus pavadinimas: Gemeinde Helgoland  
Adresas: Lung Wai 28  
Miestas: Helgoland  
NUTS kodas: DEF09 Pinneberg  
Pašto kodas: 27498  
Šalis: Vokietija  
Asmuo ryšiams: FA Planen und Bauen  
El. paštas: [d.ulka@helgoland.de](mailto:d.ulka@helgoland.de)  
Telefonas: +49 4725-808-403  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: [www.helgoland.de](http://www.helgoland.de)

**I.4. Perkančiosios organizacijos tipas**

Regiono ar vietos valdžios institucija

**I.5. Pagrindinė veikla**

Bendros viešosios paslaugos

---

**II dalis: Objektas**

**II.1. Pirkimo apimtis**

**II.1.1. Pavadinimas**

BOS

Nuorodos numeris: 60-20-2

**II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas**

45216125 Avarinių tarnybų pastatų statybos darbai

**II.1.3. Sutarties tipas**

Darbai

**II.1.4. Trumpas aprašymas**

Erweiterter Rohbau einer Feuerwache, Rettungswagenstellplatz und Polizeistation.

**II.1.5. Numatoma bendra vertė**

Vertė be PVM: 4 500 000,00 EUR

**II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis**

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

**II.2. Aprašymas****II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: DEF09 Pinneberg

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Gemeinde Helgoland Lung Wai 28 27498 Helgoland

**II.2.4. Pirkimo aprašymas**

Erweiterter Rohbau einer Feuerwache, Rettungswagenstellplatz und Polizeistation.

**II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Toliau pateikti kriterijai

Kaina

**II.2.6. Numatoma vertė**

Vertė be PVM: 4 500 000,00 EUR

**II.2.7. Sutarties, preliminariosios sutarties ar dinaminės pirkimo sistemos taikymo trukmė**

Pradžia: 21/11/2020 Pabaiga: 21/08/2021

Ši sutartis gali būti pratęsta: ne

**II.2.10. Informacija apie alternatyvius pasiūlymus**

Leidžiama pateikti alternatyvius pasiūlymus: ne

**II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

**II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis:  
ne

**II.2.14. Papildoma informacija****III dalis: Teisinė, ekonominė, finansinė ir techninė informacija**

---

**III.1. Dalyvavimo sąlygos**

### **III.1.1. Tinkamumas vykdyti profesinę veiklą, įskaitant reikalavimus, susijusius su įtraukimu į profesinius ar prekybos registrus**

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Nachweis durch Ausfüllen der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung. Darin müssen folgende Angaben erklärt sein:

Die Bewerber oder Bieter müssen nach den Rechtsvorschriften des Staates, in dem sie niedergelassen sind, entweder die Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister dieses Staates oder auf andere Weise die erlaubte Berufsausübung nachweisen. Mitglied in der Berufsgenossenschaft, in einem Berufsregister u./l. Handelsregister eingetragen, keine negativen Eintragungen im Gewerbezentralregister oder über das Vermögen des Bewerbers, die Zuverlässigkeit, die Entrichtung der Beiträge zur Sozialversicherung sowie Steuern und Abgaben.

Angaben über wirtschaftliche Verknüpfungen und Zusammenarbeit.

### **III.1.2. Ekonominė ir finansinė padėtis**

Atrankos kriterijai, nurodyti pirkimo dokumentuose

### **III.1.3. Techniniai ir profesiniai pajėgumai**

Atrankos kriterijai, nurodyti pirkimo dokumentuose

## **III.2. Su sutartimi susijusios sąlygos**

### **III.2.2. Sutarties vykdymo sąlygos**

Siehe Vergabeunterlagen.

### **III.2.3. Informacija apie už sutarties vykdymą atsakingus darbuotojus**

Įpareigojimas nurodyti už sutarties vykdymą atsakingų darbuotojų vardus ir pavardes bei profesinę kvalifikaciją

## **IV dalis: Procedūra**

---

### **IV.1. Aprašymas**

#### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Atviras konkursas Pagreitinta procedūra Pagrindimas:

Elektronische Übermittlung der Angebote; elektronischer Versand der Mitteilungen nach § 134 GWB.

#### **IV.1.3. Informacija apie preliminarią sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

#### **IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: ne

### **IV.2. Administracinė informacija**

#### **IV.2.2. Pasiūlymų ar prašymų dalyvauti priėmimo terminas**

Data: 26/10/2020 Vietos laikas: 10:00

#### **IV.2.3. Kvietimų pateikti pasiūlymus ar dalyvauti pirkimo procedūroje išsiuntimo atrinktiems kandidatams numatyta data**

#### **IV.2.4. Kalbos, kuriomis gali būti teikiami pasiūlymai ar prašymai dalyvauti**

Vokiečių kalba

#### **IV.2.6.**

## **Minimalus laikotarpis, per kurį dalyvis privalo užtikrinti pasiūlymo galiojimą**

Pasiūlymas turi galioti iki: 21/03/2021

### **IV.2.7. Vokų su pasiūlymais atplėšimo sąlygos**

Data: 26/10/2020 Vietos laikas: 10:00

Vieta:

Anschrift siehe Nr. 1.

Informacija apie įgaliotuosius asmenis ir vokų su pasiūlymais atplėšimo procedūrą: Nur Vertreter des Auftraggebers.

## **VI dalis: Papildoma informacija**

---

### **VI.1. Informacija apie periodiškumą**

Tai pasikartojantis pirkimas: ne

### **VI.2. Informacija apie elektroninius darbo srautus**

Bus naudojami elektroniniai užsakymai

Bus priimamos elektroninės sąskaitos faktūros

### **VI.3. Papildoma informacija**

Die Dateien und Anhänge sind als PDF oder mit Winrar abgespeichert.

Das sind Plananlagen, Statik und Gutachten.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YGXDXAG

### **VI.4. Peržiūros procedūros**

#### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Adresas: Düsternbrooker Weg 94

Miestas: Kiel

Pašto kodas: 24105

Šalis: Vokietija

El. paštas: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telefonas: +49 431988-4640

Faksas: +49 431988-4702

Interneto adresas: [www.schleswig-holstein.de](http://www.schleswig-holstein.de)

#### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o. a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht

missachtet (§134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

#### **VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Adresas: Düsternbrooker Weg 94

Miestas: Kiel

Pašto kodas: 24105

Šalis: Vokietija

El. paštas: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telefonas: +49 431988-4640

Faksas: +49 431988-4702

Interneto adresas: [www.schleswig-holstein.de](http://www.schleswig-holstein.de)

#### **VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

23/09/2020